


**CALIFICACION PROCESO DE INVITACIÓN ABIERTA No. 004**

**Objeto:** Prestar servicios para el diseño final, producción, montaje, desmontaje y operación logística integral del circuito que se denominará Zona Verde, así como las acciones, eventos y actividades que se

	NOMBRE PROPONENTE No. 5 UNIÓN TEMPORAL COP16 LAMOV		NOMBRE PROPONENTE No. 6 UNIÓN TEMPORAL CALI VERDE 2024		NOMBRE PROPONENTE No. 7 UT VISION VERDE 2024													
	PUNTAJE	OBSERVACIONES	PUNTAJE	OBSERVACIONES	PUNTAJE	OBSERVACIONES												
<b>4.1.1.4 PERSONAL TRADUCCIÓN (Inglés o francés) 20 PUNTOS</b>																		
<p><b>4.1.1.4.1. PERSONAL TRADUCTOR 10 PUNTOS</b></p> <p>El proponente podrá ofertar el número de traductores que presten servicio de traducción de textos inglés-español o español-inglés, o francés-español, o español-francés durante el contrato, en el Anexo 13 traductores certificados, El FONDO PARA LA VIDA Y LA BIODIVERSIDAD, cómo se establece en el siguiente cuadro:</p> <table border="1"> <tr> <td>1 traductores</td> <td>3 puntos</td> </tr> <tr> <td>2 traductores</td> <td>6 puntos</td> </tr> <tr> <td>3 traductores</td> <td>10 puntos</td> </tr> </table> <p>NOTA: Los traductores deberán acreditar el dominio del idioma correspondiente (inglés y/o francés) de acuerdo a la Nota 1 del numeral 3.3.1 de los Términos de Referencia y experiencia en servicios de traducción en mínimo diez (10) eventos, a partir de 2018*.</p>	1 traductores	3 puntos	2 traductores	6 puntos	3 traductores	10 puntos	10	Ofrece los 3 traductores	10	Ofrece los 3 traductores	10	Ofrece los 3 traductores						
1 traductores	3 puntos																	
2 traductores	6 puntos																	
3 traductores	10 puntos																	
<p><b>4.1.1.4.2. PERSONAL TRADUCTOR / INTÉRPRETE SIMULTÁNEO O CONSECUTIVO 10 PUNTOS</b></p> <p>El proponente podrá ofertar el número de traductores / intérpretes simultáneos o consecutivos que presten servicio de traducción inglés-español o español-inglés, y/o francés-español durante la etapa de operación en los eventos y/o actividades que se desarrollen en Cali, en la COP16, según los requerimientos del FONDO PARA LA VIDA Y LA BIODIVERSIDAD, en el Anexo 14 - Traductores intérpretes simultáneos o consecutivos, cómo se establece en el siguiente cuadro:</p> <table border="1"> <tr> <td>1 traductor / intérprete</td> <td>3 puntos</td> </tr> <tr> <td>2 traductores / intérpretes</td> <td>6 puntos</td> </tr> <tr> <td>3 traductores / intérpretes</td> <td>10 puntos</td> </tr> </table> <p>NOTA: Los traductores o intérpretes deberán acreditar el dominio del idioma correspondiente (inglés y/o francés) de acuerdo a la Nota 1 del numeral 3.3.1 de los Términos de Referencia y acreditar experiencia en servicios de traducción simultánea o consecutiva en mínimo diez (10) eventos, a partir de 2018*.</p>	1 traductor / intérprete	3 puntos	2 traductores / intérpretes	6 puntos	3 traductores / intérpretes	10 puntos	10	Ofrece los 3 traductores/intérprete	10	Ofrece los 3 traductores/intérprete	10	Ofrece los 3 traductores/intérprete						
1 traductor / intérprete	3 puntos																	
2 traductores / intérpretes	6 puntos																	
3 traductores / intérpretes	10 puntos																	
<p><b>4.1.1.5 EVENTOS ADICIONALES (20 PUNTOS)</b> El proponente que ofrezca la mayor cantidad de equipos audiovisuales para un evento para 500 personas se le otorgará un valor total de 20 puntos. El FONDO PARA LA VIDA Y LA BIODIVERSIDAD otorgará el puntaje conforme al siguiente cuadro:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Descripción del evento</th> <th>cantidad</th> <th>puntos</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="4">Evento para 500 personas que cuente con los siguientes elementos:</td> <td>Sonido básico con 4 micrófonos, refrigerio para 500 personas y salón con 500 sillas.</td> <td>5 puntos</td> </tr> <tr> <td>Equipos de traducción simultánea inglés - español o francés - español para 500 personas</td> <td>10 puntos</td> </tr> <tr> <td>Sonido básico con 3 micrófonos, Backing de 3 x 5 mtrs para tarima, refrigerio para 300 personas</td> <td>3 puntos</td> </tr> <tr> <td>Sonido básico, con 3 micrófonos.</td> <td>2 puntos</td> </tr> </tbody> </table>	Descripción del evento	cantidad	puntos	Evento para 500 personas que cuente con los siguientes elementos:	Sonido básico con 4 micrófonos, refrigerio para 500 personas y salón con 500 sillas.	5 puntos	Equipos de traducción simultánea inglés - español o francés - español para 500 personas	10 puntos	Sonido básico con 3 micrófonos, Backing de 3 x 5 mtrs para tarima, refrigerio para 300 personas	3 puntos	Sonido básico, con 3 micrófonos.	2 puntos	20	Ofrece la totalidad de los equipos audiovisuales	20	Ofrece la totalidad de los equipos audiovisuales	20	Ofrece la totalidad de los equipos audiovisuales
Descripción del evento	cantidad	puntos																
Evento para 500 personas que cuente con los siguientes elementos:	Sonido básico con 4 micrófonos, refrigerio para 500 personas y salón con 500 sillas.	5 puntos																
	Equipos de traducción simultánea inglés - español o francés - español para 500 personas	10 puntos																
	Sonido básico con 3 micrófonos, Backing de 3 x 5 mtrs para tarima, refrigerio para 300 personas	3 puntos																
	Sonido básico, con 3 micrófonos.	2 puntos																
<b>TOTAL PUNTAJE OBTENIDO</b>	40		40		40													

  
(Original impreso firmado)  
Nombre: Mauricio Prada  
Director Zona Verde

  
(Original impreso firmado)  
Nombre: Paola Andrea Méndez  
Coordinador Zona Verde

(Original impreso firmado)  
Nombre: July Marcela Acosta  
Abogada Fondo para la Vida y la Biodiversidad

(Original impreso firmado)  
Nombre: Stefania Doglioni  
Coordinadora de Aliados Zona Verde